

# INFORMACIÓN ENERGÉTICA

Febrero de 2022

Un boletín para clientes de Holyoke Gas & Electric

## Modernizando el Sistema de Distribución de Electricidad

Durante 120 años, HG&E ha brindado a los clientes servicios públicos confiables y asequibles. A medida que nos preparamos y planificamos el futuro del sistema de distribución local, anticipamos que los clientes adoptarán tecnologías y equipos eléctricos adicionales, como bombas de calor de fuente de aire, vehículos eléctricos, calentadores de agua eléctricos y otros dispositivos inteligentes. Para gestionar la creciente demanda de electricidad, HG&E está trabajando para modernizar la infraestructura de distribución para que los clientes tengan la capacidad de agregar tecnologías a los hogares y negocios con el mismo nivel de confiabilidad que tienen hoy.



El sistema de distribución se compone de las líneas eléctricas locales que abastecen directamente a los hogares y negocios de Holyoke. Durante varios años, HG&E ha estado trabajando para convertir la infraestructura existente en un sistema de mayor voltaje (4,8 kV a 13,8 kV) para mejorar la eficiencia del sistema, aumentar la capacidad eléctrica y mejorar la confiabilidad general. A lo largo de la temporada de construcción de 2022, este importante trabajo de confiabilidad afectará a los clientes de toda la ciudad, y específicamente en los distritos 1, 4, 6 y 7. Algunos clientes tendrán una interrupción breve, mientras que otros experimentarán varias interrupciones y/o la construcción de calles.

Otro proyecto de confiabilidad importante está relacionado con los servicios de patio trasero, específicamente en el distrito 7. Cuando sea posible, HG&E está trabajando para mover los servicios de patio trasero en áreas donde hay postes existentes a lo largo de la calle. Con el tiempo, la vegetación natural y las obstrucciones físicas (cobertizos, columpios, jardines, etc.) se han instalado a lo largo de muchas líneas de postes en los patios traseros, lo que dificulta el acceso a la infraestructura de servicios básicos.

El equipo de HG&E se comunicará con los clientes afectados por la conversión o la reubicación del patio trasero antes del trabajo relacionado con detalles adicionales. Estas iniciativas son proyectos de varios años, apreciamos su paciencia y cooperación mientras realizamos estas importantes mejoras en el sistema de distribución local. Para obtener más información, visite [hged.com/construction](http://hged.com/construction) o llame al (413) 536-9300 si tiene alguna pregunta.

## COMPARACIONES DE TARIFAS

### TARIFA ELÉCTRICA MÁS BAJA



**Enero de 2022:** Cliente residencial que consume 500 kWh / mes. Los montos mostrados incluyen todos los descuentos y utilizan el precio de suministro de generación predeterminado fijo.



**Enero de 2022:** Cliente residencial que consume 186 CCF / mes. Las cantidades mostradas incluyen todos los descuentos.

 Nota: Las tarifas de diciembre de HG&E incluyen descuento de vacaciones.

# Asistencia de calefacción de invierno

Varias agencias locales tienen programas para ayudar a las familias calificadas a pagar sus facturas de calefacción durante el invierno. Puede comunicarse con ellos directamente a los números que se indican a continuación o llamar al Servicio de atención al cliente de HG&E al **(413) 536-9300** para obtener más información.

## Valley Opportunity Council - Fuel Assistance Programs

300 HIGH STREET, HOLYOKE - (413) 552-1545 - WWW.VALLYOPP.COM

## The Salvation Army - Good Neighbor Fund

(800) 262-1320 - WWW.MAGOODNEIGHBOR.ORG

## Way Finders - Residential Heat Assistance Program

(413) 322-8312 - WWW.WAYFINDERS.ORG

## Conservación de Energía

Una manera fácil de reducir sus costos de calefacción es disminuir su consumo de electricidad y gas natural a través de medidas de conservación de energía. Obtenga más información visitando **hged.com/save**.



EMPOWERING YOUR WORLD

Oficina Principal de HG&E  
99 Suffolk Street  
Holyoke, MA 01040  
(413) 536-9300  
www.hged.com

Horario de atención al cliente:  
Monday - Friday  
8:30 a.m. - 4:30 p.m.

Contactar Servicio al Cliente:  
(413) 536-9300  
Customer\_Accounts@hged.com

Comunicaciones de marketing:  
Kate Sullivan Craven  
ksullivan@hged.com

## Opciones de Pago

Pago en línea  
www.hged.com/payonline

Pago telefónico  
(413) 536-9300 (Option 5)

Quiosco Drive Thru (24/7)  
Walk In  
99 Suffolk Street  
Holyoke, MA 01040  
(413) 536-9300

Correo  
P.O. Box 4165  
Woburn, MA 01888-4165

Cajas de entrega  
• HG&E, 99 Suffolk Street  
C-Mart, 1500 Northampton Street  
• DB Mart, 494 Westfield Road  
• Stop & Shop, 28 Lincoln Street  
• Stop & Shop, 2265 Northampton Street  
• Union Mart, 297 Apremont Hwy

## Cierres de Vacaciones

Día del Presidente  
Lunes 21 de febrero

## Comisionados

Francis J. Hoey, III  
Robert H. Griffin  
James A. Sutter

## Gerente

James M. Lavelle

## Poda de árboles

Los árboles mejoran la calidad de vida en nuestra comunidad a través de la estética y mantienen el aire limpio al convertir el dióxido de carbono en oxígeno. Sin embargo, los árboles y las líneas eléctricas no se mezclan. El contacto entre ellos puede causar cortes de energía, incendios y líneas caídas, al mismo tiempo que causa riesgos de seguridad para las personas, la vida silvestre y los árboles mismos. Para ayudarlo a mantenerse seguro y brindar un servicio confiable en su vecindario, al tiempo que garantiza la salud de los árboles, los contratistas profesionales de poda de árboles de HG&E eliminan o podan cuidadosamente los árboles en áreas para crear distancias mínimas seguras entre las líneas eléctricas y los árboles circundantes.

### Poda de árboles en propiedad privada

Si un árbol en una propiedad privada se identifica como una amenaza para las líneas eléctricas, HG&E o sus contratistas lo llamarán, hablarán con usted en persona o le proporcionarán un aviso por escrito con anticipación y la oportunidad de hablar sobre el proyecto. HG&E no es responsable de podar o eliminar árboles ubicados en propiedad privada. Cuando un árbol o ramas se caen durante fenómenos meteorológicos, el dueño de la propiedad es responsable de retirarlos y limpiarlos, no HG&E. Si está trabajando en árboles en una propiedad privada cerca de los cables del servicio eléctrico, comuníquese con HG&E para evaluar el proyecto. Para su seguridad, es posible que sea necesario desconectar, dejar caer y/o cubrir una línea eléctrica durante un período de tiempo.

Si tiene alguna pregunta sobre los servicios de poda de árboles, comuníquese con Servicio al Cliente llamando al **(413) 536-9300** o enviando un correo electrónico a **customer\_accounts@hged.com**.



The Winter Farmers Market offers a variety of produce, crafts, and non-profit services. Visit the first and third Saturday of the month from 10AM-2PM on 310 Appleton St. War Memorial Building.

Nuestro Mercado de Agricultores ofrece una variedad de productos, artesanías, y servicios de sin-fines de lucro. Empezando el Primer y Tercer Sábado del mes 10AM-2PM en 310 Appleton St. War Memorial Building.